

## Eten BaMidbar

### אתן במדבר

Paroles : Isaïe 41,19

Musique : Zelzer Dov

Chorégraphie : [Levi Yankale](#) - 1957

### אתן במדבר

אתן במדבר נטע ארז  
שיטה והדס ועץ שמן  
אשים בערבה ברוש  
תדהר ותאשור יחדיו.

Latet, natan

Midbar

Net'a

Erez

Shitah

Hadas

Etz

Shamen

Etz shamen

Lasim, sam

Aravah

Brosh

Tid'har

T'ashur

Yachdav

donner

un désert

un plant

un cèdre

un acacia

le myrte

un arbre

l'huile

un olivier

placer, poser

un steppe

un cyprès

un orme

le buis

ensemble

נתן, לתת

מדבר

נטע

ארז

שיטה

הדס

עץ

שמן

עץ שמן

שם, לשים

ערבה

ברוש

תדהר

תאשור

יחדיו

## **Eten bamidbar**

Eten bamidbar net'a erez  
shitah vehadas ve'etz shamen  
asim ba'aravah brosh  
tid'har ut'ashur yachdav.

## **Je mettrai dans le désert**

Je mettrai dans le désert un plant de cèdre,  
L'acacia, le myrte et l'olivier,  
Je placerai dans la steppe le cyprès,  
L'orme et le buis ensemble.

## Pas de danse

### En cercle

#### 1<sup>ère</sup> partie (x2)

Anacrouse - Pause ou petit saut sur le pied G sur place.

Mes. 1 à 4. 4 pas de tcherkesse à G.

Mes. 5. 2 pas sautés vers le centre du pied D. Bras levés.

Mes. 6. Tps. 1= 2 pas frappés sur place : D-G. Tronc fléchi en avant, bras abaissés.

Tps. 2= 1 pas sauté du pied D sur place. Tronc redressé, bras levés.

Mes. 7. 2 pas sautés en arrière du pied G.

Mes. 8. Idem Mes. 6. mais pied opposés. Abaisser les bras progressivement.

#### 2<sup>ème</sup> partie (x2)

Mes. 1. 2 pas glissés à D (S.C.A.M.)

Mes. 2. Face S.C.A.M., 2 pas sautés en avant du pied D.

Mes. 3. 1 pas yéménite-sauté à D avec 1/4 de tour à G au 1er temps pour faire face au centre.

Mes. 4 à 6. Idem Mes. 1 à 3. mais pieds et sens opposés.

Mes. 7 à 10. Idem 1<sup>ère</sup> partie. Mes. 5 à 8.

<b><u>Thème A1.</u></b>	Anacrouse - Pause ou petit saut sur le pied gauche sur place.	
Mes. 1 à 4.	4 pas de tcherkesse à gauche.	
Mes. 5.	2 <u>pas sautés</u> vers le centre du pied droit. Bras levés.	
Mes. 6.	Tps. 1.	2 pas frappés sur place : droit, gauche. Tronc fléchi en avant, bras abaissés.
	Tps. 2.	1 <u>pas sauté</u> du pied droit sur place. Tronc redressé, bras levés.
Mes. 7.	2 <u>pas sautés</u> en arrière du pied gauche.	
Mes. 8.	Idem Mes. 6. mais pied opposés. Abaisser les bras progressivement.	
<b><u>Thème A2.</u></b>	Idem A1.	

<b><u>Thème B1.</u></b>	Mes. 1.	2 pas glissés à droite (S.C.A.M.)
	Mes. 2.	Face S.C.A.M., 2 <u>pas sautés</u> en avant du pied droit.
	Mes. 3.	1 pas yéménite-sauté à droite avec 1/4 de tour à gauche au 1er temps pour faire face au centre.
	Mes. 4 à 6.	Idem Mes. 1 à 3. mais pieds et sens opposés.
	Mes. 7 à 10.	idem A1. Mes. 5 à 8.
<b><u>Thème B2.</u></b>	Idem A1.	

**Variante.**

<b><u>Thème B1.</u></b>	Mes. 1.	Tps. 1.	1 pas glissés à droite (S.C.A.M.)
-------------------------	---------	---------	-----------------------------------

		Tps. 2.	1 <u>pas sauté</u> du pied droit latéralement à droite.
Mes. 2.		Tps. 1.	1 pas croisé-sauté su pied gauche.
		Tps. 2.	1 pas yéménite à droite.
Mes. 3.		Tps. 1.	
		&.	Poser le pied gauche latéralement à gauche.
		Tps. 2.	1 pas croisé-sauté du pied droit.
Mes. 4 à 6.			Idem Mes. 1 à 3. mais pieds et sens opposés.

D'après le site **Vitrifolk**.